

## ИННОВАЦИОННЫЕ МЕТОДИКИ И КОМПЕТЕНТНОСТНЫЙ ПОДХОД В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

УДК 378

### ОСОБЕННОСТИ ПАРТНЕРСКИХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ СООБЩЕСТВ В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ

*Н.А. Копылова*

*nakopylova@yandex.ru*

*Рязанский государственный радиотехнический университет,*

*г. Рязань, Россия*

**Аннотация.** В статье рассмотрим особенности партнерских отношений в образовательных сообществах вузов и возможности осуществления на практике различных мероприятий на основе партнерства. Партнерские образовательные сообщества являются центром, объединяющим все области партнерской деятельности и образующим основу развития партнерских отношений на практике на основе сотрудничества и взаимодействия партнеров (субъектов деятельности).

**Ключевые слова:** образовательное сообщество, партнерство, сотрудничество, взаимодействие, партнер.

**Для цитирования:** Копылова Н.А. Особенности партнерских образовательных сообществ в высших учебных заведениях. *Казанский лингвистический журнал*. 2019; 2 (1): 112–124.

### THE PECULIARITIES OF PARTNERSHIP LEARNING COMMUNITIES IN HIGHER EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS

*N.A. Kopylova*

*nakopylova@yandex.ru*

*Ryazan State Radio Engineering University, Ryazan, Russia*

**Abstract.** This article examines the peculiarities of partnership relations in university educational communities and the possibilities of different events on the basis of partnership. Partnership learning communities are at the centre, unifying all the areas of partnership activity,

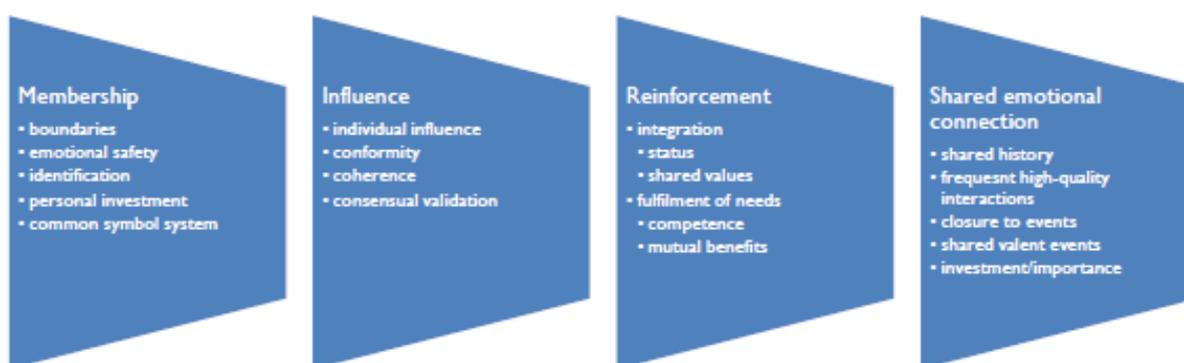
and providing a focus for developing partnerships in practice on the basis of cooperation and interaction between partners (activity subjects).

**Keywords:** learning community, partnership, cooperation, interaction, partner.

**For citation:** Kopylova N.A. The peculiarities of partnership learning communities in higher educational establishments. *Kazan Linguistic Journal*. 2019; 2 (1): 112–124. (In Russ.)

В современных условиях сотрудничество, взаимодействие и партнерские отношения между преподавателями и студентами играют большую роль для создания успешных отношений и качественного образования. Образовательные университетские сообщества, основанные на партнерстве, должны способствовать возникновению крепких связей между педагогами и студентами и вести к совершенствованию процесса обучения и усилению мотивации всех членов сообщества.

Сообщества не создаются легко, наоборот, они формируются в течение долгого времени посредством привлечения людей, прилагающих общие усилия. С психологической точки зрения основным преимуществом сообществ является чувство принадлежности. Определение данного понятия, состоящее из четырех элементов, было предложено McMillan и Chavis [7, с. 4], (рис.1).



**Рис. 1** Четырехэлементная модель чувства общности, созданная McMillan и Chavis (1986)

Первым элементом является членство. Членство – это чувство принадлежности, ощущение взаимной связи. Второй элемент – влияние, чувство собственной значимости, оригинальности группы и значимости группы для ее членов. Третий элемент – это усиление: интеграция и удовлетворение потребностей. Это чувство того, что потребности членов группы будут

удовлетворены за счет ресурсов, полученных благодаря тому, что они состоят в группе. Последним элементом является общая эмоциональная связь, обязательства и вера в то, что члены группы разделяли и будут разделять историю, обыденные вещи и время, делиться опытом друг с другом.

Хотя ускорить создание сообщества, да и чувства общности, упомянутого в расположенной выше модели, не представляется возможным, в большом количестве литературы о партнерстве и об образовательных и профессиональных сообществах в высшем образовании говорится о том, что могут существовать общие особенности, способствующие их развитию [1, с. 85]. При использовании этих особенностей для размышлений и практики может стать возможным определение того, где сосредоточить усилия по поддержке возникновения образовательных сообществ, основанных на партнерстве. Взятые вместе эти особенности указывают на то, что образовательные сообщества, основанные на партнерстве, поощряются различными структурами и соглашениями в сферах работы и обучения, поддерживающими партнерство, общие ценности, а также отношения и поведение, которые сначала намечает, а затем реализует на практике каждый член сообщества [1, с. 400].

Большинство определений партнерства акцентируют внимание на порядке работы. В их основу положено наличие общих целей и задач, а также методы работы и обучения, имеющие общую основу, которые помогают достичь этих целей [15; 13]. Tinto развивает эту концепцию, чтобы включить в нее также коллективные знания (через социальное обучение). Партнеры несут ответственность друг за друга и разделяют ответственность за достижение общественных целей, которые часто включают процессы распространения власти и совместного принятия решений [16]. Roth и Lee подчеркивают индивидуальный выбор, в практике которого участвуют члены сообщества (а именно самоопределение и контроль), гибкость в отношении способов, которыми члены сообщества делают свой вклад, а также разделение

труда между членами сообщества [10]. Сох добавляет, что осуществляемая деятельность должна быть актуальной и предусматривать возможности для общения и получения удовольствия от компании друг друга [4].

Многие определения партнерства относятся к конкретным ценностям, которые партнеры соглашаются реализовать на практике. К примеру, сотрудники Университета Лидса утверждают, что в рамках партнерства между сотрудниками и студентами университет «будет доступным и будет относиться к этой программе ответственно и с уважением» [14]. Наиболее распространенные ценности, приведенные в литературе, включают доверие, уважение, взаимность, ответственность и открытость [4].

Отношения и поведение партнеров, упоминаемые в литературе, в основном сосредоточены на межличностных отношениях; например, к ним относятся умение слушать друг друга, признание того, что партнеры делают разный вклад в общее дело, готовность встретиться с другими людьми «здесь и сейчас», открытое и честное общение, а также разделение приверженности непрерывному обучению и веселью и способность гордиться собственными успехами [9; 4; 16; 3].

Попытка согласовать эти особенности партнерства, часто упоминаемые в литературе, используемой в высшем образовании, с четырехэлементной моделью McMillan и Chavis предполагает, что существуют такие элементы сообщества, которые являются более явными, чем другие. Например, структура и порядок работы и обучения хорошо согласуются с влиятельным элементом, но уровень влияния и власти, который имеет каждый член сообщества, редко становится явным. Кроме того, многие взгляды и модели поведения партнеров могут быть рассмотрены как содействие общей эмоциональной связи. Тем не менее, частота и качество взаимодействий не определены четко; та же ситуация складывается и с понятием инвестиций в общей истории сообществ.

Природа и контекст партнерства могут также влиять на уровень значимости, присваиваемый конкретным структурам и порядку работы

и обучения, ценностям, взглядам и моделям поведения. К примеру, Dunne и Owen утверждают, что, с их точки зрения, «качество отношений важнее, чем равенство в партнерстве» [5, с. 624]. Некоторые виды партнерской деятельности, связанные с областью повышения качества, могут требовать более пристального внимания, которое должно уделяться структуре, порядку и процессу работы, поскольку они в основном связаны с партнерской работой. Они внедрены в процессы обучения, преподавания и исследований, но, с другой стороны, могут потребовать более внимательного анализа взглядов и межличностных факторов отношений, возникающих в процессе обучения. Так как эти показатели на практике могут изменяться, они являются весьма хорошей отправной точкой для развития партнерских отношений.

Принимая во внимание ценности, заложенные в основу партнерства в качестве отправной точки, успешным первым шагом для партнеров является совместное изучение и согласование общих ценностей. Последние могут быть использованы для изучения того, как порядок работы (включающий структуры и процессы) делает возможным использование этих ценностей и какие отношения и поведение претворяют их в жизнь. Следует подчеркнуть, что очень трудно «увидеть» партнерство как процесс, когда оно зафиксировано только на бумаге. По существу, это приходит с опытом. Таким образом, бывает полезным рассмотреть партнерство через призму опыта.

В литературе по теме студенческого взаимодействия ключевым является вопрос сопричастности. Некоторые педагогические подходы к партнерству работают на «элитной» модели, и непосредственно связаны только с небольшой группой студентов [6]. Это создает проблемы для развития партнерских образовательных сообществ, так как членство в них ограничено. Rudduck и Fielding задаются вопросом, может ли быть так, что в этой модели будут задействованы только те, кто проявил себя лучше всего в текущей системе (то есть те, кто уже занят в этой программе и делает успехи) или те, кто имеет культурный багаж и достаточно красноречив, чтобы участвовать в жизни сообщества так, как того ожидают другие [11]. Более того, сотрудники могут

играть важную роль в «выборе» определенных учащихся, чьи голоса и перспективы дадут возможность доносить информацию до сообщества. Принятие этих подходов может невольно привести к усилению неравенства среди студентов. Поэтому полезно будет подумать о тех, кто вовлечен в текущую партнерскую работу, а кто нет (это касается и сотрудников, и студентов), а также о том, существуют ли структурные и культурные барьеры для определенных групп людей, задействованных в сообществе, а также об этических аспектах дифференцированного участия. Там, где есть процесс отбора, используемые критерии должны быть прозрачными и открытыми.

NUS и Sparqs подчеркивают важность коллективных партнерских отношений между студенческими организациями и их учебными заведениями для стратегического внедрения партнерства в образовательные структуры и процессы и, следовательно, в нравственный облик учебного заведения. В то же время люди часто воспринимают партнерство как личные отношения, и именно в них они эмоционально вкладываются и чувствуют себя вправе делать это [8; 12]. Там также может быть противоречие между коллективными целями партнерства и акцентом на индивидуальных достижениях в сфере высшего образования [12]. McMillan и Chavis отмечают, что сообщество может рассматриваться как связующее звено между индивидуумом и коллективом, уделяя двойное внимание удовлетворению индивидуальных потребностей человека путем его членства в сообществе и сохранением тенденции сообществ к повышению уровня согласованности [7]. Стоит изучить, как цели и ценности коллективных сообществ могут быть реализованы через образовательные партнерские сообщества для того, чтобы приспособить под них частные партнерские отношения. Партнерские соглашения между профсоюзами и учебными заведениями могут быть одним из способов обеспечения общего контекста для частных и индивидуальных партнерств.

Тем не менее, конкретные методы партнерства имеют свои собственные проблемы относительно масштаба. Например, при назначении студентов консультантами курсов доступно лишь ограниченное количество ролей.

Там, где педагогические подходы внедрены в учебную программу, например, посредством исследовательского обучения, существует меньше ограничений на членство, а все привлеченные сотрудники и студенты могут быть заняты. Ссылаясь на участие учащихся в собственном образовании, ученые предположили, что каждый студент должен иметь возможность участвовать в принятии решений, используя все свои способности по максимуму [7]. Этот принцип «равенства возможностей» полезно иметь в виду для образовательных партнерских сообществ в вузах, особенно при обдумывании вопросов сопричастности и масштабности.

Распределение полномочий и ответственности рассматривается как одна из основных особенностей партнерства, а также как способ, которым его можно отличить от других форм студенческого участия, поэтому партнерство предполагает расширение возможностей и ответственности. Это участие в процессе принятия совместных решений влияет на опыт каждого человека и всего сообщества, в котором он состоит. Без этого мнение студента и его общественная деятельность могут восприниматься как ограниченные. Говоря проще, партнерство означает равноправие. Однако существует очень мало примеров действительно равноправных отношений, в которых распределение нагрузки постоянно меняется и, вероятней всего, будет варьироваться на протяжении всего курса партнерских отношений. Важно также отразить властные отношения и то, материализуют ли существующие процессы и структуры существующие различия, создающие препятствия для совместной учебной и трудовой деятельности.

Процесс сотворчества, который лежит в основе личностного расширения прав и возможностей, занимает центральное место в концепции студентов в качестве партнеров. Это важная область для рассмотрения очень серьезных вопросов, касающихся основных целей обучения и преподавания в высших учебных заведениях. Расширение прав и возможностей учащегося заключается в активном вовлечении студентов в развитие процессов обучения и «сотворчества».

В рамках рассуждения о привлечении студентов к партнерству есть скрытая идея о том, что стремление должно быть наивысшим уровнем участия и вовлеченности. Важно быть честным и непредвзятым, говоря о том, когда возможна или невозможна партнерская работа. В образовательном партнерском сообществе может случиться так, что различные сферы работы находятся под руководством и контролем различных партнеров в различные моменты времени. Например, когда студенты-партнеры привлечены к составлению учебной программы, могут возникать части программы, для которых существуют профессиональные требования, которые представляют трудности для партнерской работы и могут потребовать пошагового выполнения и проявления уважения к специфическому опыту, который приносит каждая участвующая сторона, будь то профессиональный, академический или студенческий опыт.

Рассмотрим пример партнерских отношений в секторе высшего образования Шотландии. В 2003 году в секторе высшего образования Шотландии для подкрепления обязанностей и возможностей студентов правильно составленными соглашениями была создана организация, позволяющая студентам участвовать в улучшении жизни в Шотландии [12].

В 2012 Sparqs опубликовал Структуру Занятости Студентов для Шотландии, посредством которой он призвал обеспечить прозрачность при информировании студентов, занятых в сообществах, о текущих дискуссиях и практической деятельности. Одной из основных функций, указанных в данной структуре, является поддержка эффективной занятости при привлечении студентов в партнерские программы. Основываясь на успехе работы студентов во взаимодействии, Sparqs разработал руководство для учреждений по разработке и использованию студенческих партнерских соглашений (СПС). Эти действия отразили призыв шотландского правительства о необходимости, по их мнению, создания студенческих партнерств для развития образования после 16 лет – то есть, помещении учащихся в центр – как способе

сохранения и поддержки эффективных отношений между учреждениями и студенческими организациями.

Развитие СПС рассматривается как согласование условий и сотрудничество учебных заведений и профсоюзами/гильдиями/ассоциациями их студентов (как коллективным голосом студентов).

В указанной модели, СПС должны придерживаться четырех основных принципов:

- во-первых, быть инструментом для повышения качества, отражающим переход от контроля качества к усовершенствованию соглашений о качестве в Шотландии;
- расширять возможности студентов быть задействованными в процессах контроля качества;
- предлагать альтернативу документам по правам потребителей или меморандумам о взаимопонимании между учебными заведениями и их студентами;
- быть инструментом для формирования дискуссий о методах взаимодействия студентов и сотрудников.

Наряду с формированием рабочих групп (включающих сотрудников и студентов) Sparqs советует объединять процесс создания СПС в обычных системах, а также процессы и рабочие циклы учебных заведений. Например, правильное использование учебного курса и совещаний сотрудников и студентов по вопросам связей. Концепция СПС была разработана в сотрудничестве с преподавателями и студентами на основе фактических данных и подписана лидерами студенчества и учебных заведений. Он предназначен, чтобы быть единым коллективным договором для всех сотрудников и студентов, поэтому должен отражать обязательства, касающиеся равенства и многообразия законодательства, и должен быть доступным как в печатном, так и в электронном виде.

Важно отметить, что СПС рассматриваются как динамические документы. Это означает, что они регулярно контролируются, пересматриваются и обновляются, чтобы отразить развитие отношений между студентами и их учебными заведениями.

В заключение следует отметить, что развитие партнерских отношений в вузе между преподавателями и студентами приносит положительные результаты. Необходимо перенимать опыт иностранных коллег для усовершенствования качественной подготовки учащихся в российских вузах.

### Литература

1. *Копылова Н.А.* Взаимодействие преподавателей и студентов в высшей школе // Российский научный журнал. 2008. № 5. С. 81–87.

2. *Копылова Н.А.* Развитие международных образовательных сообществ на основе партнерства // Иностранные языки в современном мире. Сборник материалов XI Международной научно-практической конференции. Под редакцией Д.Р. Сабировой, А.В. Фахрутдиновой. Казань: Издательство: Казанский (Приволжский) федеральный университет, 2018. С. 399–406.

3. *Cook-Sather, A., Bovill, C. and Felten, P.* (2014) *Engaging students as partners in teaching and learning: A guide for faculty.* San Francisco: Jossey-Bass.

4. *Cox, M.* (2004) *Introduction to faculty learning communities.* *New Directions in Teaching and Research.* 97. Pp. 5–23.

5. *Dunne, E. and Owen, D.* (2013) *So what does it all mean?* In Dunne, E. and Owen, D. (Eds.) (2013) *The student engagement handbook: Practice in higher education.* Bingley: Emerald. Pp. 603–35.

6. *Kuh, G.* (2007) *How to help students achieve.* *Chronicle of Higher Education* (15 June 2007). 53 (41), B.12–B.14.

7. *McMillan, D. and Chavis, D.* (1986) *Sense of community: a definition and theory.* *Journal of Community Psychology.* 14. Pp. 6–23.

8. NUS (2012) A manifesto for partnership [Internet]. London: National Union of Students // URL: [www.nusconnect.org.uk/campaigns/highereducation/partnership/a-manifesto-for-partnerships/](http://www.nusconnect.org.uk/campaigns/highereducation/partnership/a-manifesto-for-partnerships/) (accessed 27.12.2018).

9. Powers, M. (2012) Reflections on seven core principles of facilitating faculty-student partnerships within an educational initiative [Internet]. Teaching and Learning Together in Higher Education, 7 // URL: [teachingandlearningtogether.blogs.brynmawr.edu/archived-issues/may-issue/from-the-student-perspective](http://teachingandlearningtogether.blogs.brynmawr.edu/archived-issues/may-issue/from-the-student-perspective) (accessed 27.12.2018).

10. Roth, W-M. and Lee, Y-J. (2006) Contradictions in theorizing and implementing communities in education. Educational Research Review. 1. Pp. 27–40.

11. Rudduck, J. and Fielding, M (2006) Student voice and the perils of popularity. Educational Review. 58 (2), 219–31.

12. Sparqs (2012) Student engagement framework for Scotland [Internet] // URL: [www.sparqs.ac.uk/culture.php?page=168](http://www.sparqs.ac.uk/culture.php?page=168) (accessed 27.12.2018).

13. Tinto, V. (2003). Learning Better Together: The Impact of Learning Communities on Student Success. In: Promoting Student Success in College. Higher Education Monograph Series. Syracuse University. Pp. 1–8

14. University of Leeds ([n.d.]) The Partnership [Internet] // URL: [partnership.leeds.ac.uk/](http://partnership.leeds.ac.uk/) (accessed 27.12.2018).

15. Wenger, E. (2001) Communities of Practice: Learning, Meaning and Identity. Cambridge: Cambridge University Press. 194 p.

16. Williamson, M. (2013) Guidance on the development and implementation of a Student Partnership Agreement in universities [Internet]. Edinburgh: Sparqs // URL: [www.sparqs.ac.uk/institute.php?page=128](http://www.sparqs.ac.uk/institute.php?page=128) (accessed 27.12.2018).

## References

1. Cook-Sather, A., Bovill, C. and Felten, P. (2014). Engaging students as partners in teaching and learning: A guide for faculty. San Francisco: Jossey-Bass. (In English)

2. Cox, M. (2004). Introduction to faculty learning communities. *New Directions in Teaching and Research*. 97. Pp. 5–23. (In English)
3. Dunne, E. and Owen, D. (2013) So what does it all mean? In Dunne, E. and Owen, D. (Eds.). *The student engagement handbook: Practice in higher education*. Bingley: Emerald. Pp. 603–35. (In English)
4. Kopylova, N.A. *Vzaimodejstvie prepodavatelej i studentov v vysshej shkole* [The interaction of teachers and students in higher school] // *Rossijskij nauchnyj zhurnal*. 2008. № 5. Pp. 81–87. (In Russian)
5. Kopylova, N.A. (2018). *Razvitie mezhdunarodnyh obrazovatel'nyh soobshchestv na osnove partnerstva* [Development of international educational communities through partnerships] // *Inostrannye yazyki v sovremennom mire. Sbornik materialov XI Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii*. Pod redakciej D.R. Sabirovoj, A.V. Fahrutdinovoj. Kazan': Izdatel'stvo: Kazanskij (Privolzhsckij) federal'nyj universitet. Pp. 399–406. (In Russian)
6. Kuh, G. (2007). How to help students achieve. *Chronicle of Higher Education* (15 June 2007). 53 (41), B.12–B.14. (In English)
7. McMillan, D. and Chavis, D. (1986). Sense of community: a definition and theory. *Journal of Community Psychology*. 14. Pp. 6–23. (In English)
8. NUS (2012). A manifesto for partnership [Internet]. London: National Union of Students // URL: [www.nusconnect.org.uk/campaigns/highereducation/partnership/a-manifesto-for-partnerships/](http://www.nusconnect.org.uk/campaigns/highereducation/partnership/a-manifesto-for-partnerships/) (accessed 27.12.2018). (In English)
9. Powers, M. (2012). Reflections on seven core principles of facilitating faculty-student partnerships within an educational initiative [Internet]. *Teaching and Learning Together in Higher Education*, 7 // URL: [teachingandlearningtogether.blogs.brynmawr.edu/archived-issues/may-issue/from-the-student-perspective](http://teachingandlearningtogether.blogs.brynmawr.edu/archived-issues/may-issue/from-the-student-perspective) (accessed 27.12.2018). (In English)
10. Roth, W-M. and Lee, Y-J. (2006). Contradictions in theorizing and implementing communities in education. *Educational Research Review*. 1. Pp.27–40. (In English)

11. Rudduck, J. and Fielding, M (2006). Student voice and the perils of popularity. *Educational Review*. 58 (2), 219–31. (In English)
12. Sparqs (2012) Student engagement framework for Scotland [Internet] // URL: [www.sparqs.ac.uk/culture.php?page=168](http://www.sparqs.ac.uk/culture.php?page=168) (accessed: 27.12.2018). (In English)
13. Tinto, V. (2003). Learning Better Together: The Impact of Learning Communities on Student Success. In: *Promoting Student Success in College*. Higher Education Monograph Series. Syracuse University. Pp. 1–8 (In English)
14. University of Leeds ([n.d.]) The Partnership [Internet] // URL: [partnership.leeds.ac.uk/](http://partnership.leeds.ac.uk/) (accessed 27.12.2018). (In English)
15. Wenger, E. (2001). *Communities of Practice: Learning, Meaning and Identity*. Cambridge: Cambridge University Press. 194 p. (In English)
16. Williamson, M. (2013). Guidance on the development and implementation of a Student Partnership Agreement in universities [Internet]. Edinburgh: Sparqs // URL: [www.sparqs.ac.uk/institute.php?page=128](http://www.sparqs.ac.uk/institute.php?page=128) (accessed 27.12.2018). (In English)

**Автор публикации**

*Копылова Наталья Александровна –  
кандидат педагогических наук,  
доцент  
Рязанский государственный радиотехнический  
университет,  
E-mail: nakopylova@yandex.ru*

**Author of the publication**

*Kopylova Natalia Alexandrovna –  
Candidate of Pedagogical Sciences,  
Associate Professor  
Ryazan State Radio Engineering University  
E-mail: nakopylova@yandex.ru*

**Поступила в редакцию 13.01.2019.  
Принята к публикации 15.02.2019.**